

カヤック編

レッスン	日本人ガイド	クライアント外国人（観光客）
レッスン⑦	<p>それではこれからカヤック レッスン7を始めます。</p> <p>まず最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>	
注意喚起	<p>風が出てきたので注意して行きましょう。少し、岸よりのルートにします。</p> <p>では出発！</p> <p>The wind has picked up, so let's be careful. Let's take a route a little closer to the shore. Alright, let's go!</p>	
		<p>あれはジェットボートですか？</p> <p>Is that a jet boat?</p>
	<p>こちらにジェットボートが向かってきています。もうすぐ波が来ます。真横からの波は避けたいので舳先の方向を変えましょう。波を正面から受けるようにします。</p> <p>A jet boat is coming this way. It is going to create some waves. Let's avoid having the waves hit us from the side. Turn your bow and let's hit them head on!</p>	
		<p>ラジャー、キャプテンカズ！！</p> <p>Roger that. Captain Kazu!</p>
	<p>結構な揺れが予想されます。姿勢を低く艇と身体を一体化させ、柔軟に対応してください。ラフト（いかだ）を組むほどではないと思いますが心配であれば私の艇を寄せますのでおっしゃってください。</p> <p>We may experience a little bobbing up and down. Keep your center of gravity low, stay relaxed and try to become one with the boat. I don't think the waves are big enough to make us have to make a raft. If you are worried, then stay close to me.</p>	
		<p>ちょっと怖いです。お願いしていいですか？</p> <p>I am a little scared. I'd feel safer closer to you.</p>

カヤック編

	<p>わかりました。ニックさんも艇を寄せてください。私とニックさんとエマさんの艇を挟んで安定させましょう。</p> <p>Got it. Nick, please pull your boat over here, too. Let's hold Emma's boat between us to stabilize it.</p>	
		<p>OK、カズ</p> <p>OK, Kazu.</p>
	<p>見事ないかだの完成です。この波が弱まったら、また進みますよ。</p> <p>Nice raft folks! When these waves weaken, we'll continue on our way.</p>	
		<p>ありがとう、カズ、ニック！カヤックと身体 の一体感というものが解りました。</p> <p>Thanks, Kazu and Nick! The kayak and my body feel like one. I think I have figured it out!</p>
		<p>この安定性なら心配なくて大丈夫ですよ。 カヌーより身体の大部分が水の中にある感じがします。目線が水面に近いのが新鮮です。</p> <p>You don't have to worry now with this kind of stability. I feel like my body is in the water instead of in the kayak. My eyes are closer to the surface of the water which feels really cool.</p>
	<p>あそこに釣りをしている舟が見えますね。少し右側に進路をとって距離を取りましょう。あと、ゴール地点横の岸からも竿を出している人が見えますね。あそこも回避して行きましょう。この湖はいろいろな人がそれぞれ楽しむところですから。</p> <p>I see a fishing boat over there. Let's go slightly to the right and keep our distance. You can also see people fishing from the shore next to the take-out. Please stay away from that area too. This lake is a place where people enjoy fishing in many different ways.</p>	

カヤック編

令和4年度アドベンチャートラベル推進事業 アクティビティガイド能力向上事業

		<p>私もトラウトフィッシングは好きです。ここは巨大な鱒・イトウがいるんですね。次は釣りもしてみようかな。</p> <p>I like trout fishing too. There are huge itou in here. I might try fishing next time.</p>
	<p>弊社もカヌー&フィッシング・ツアーをやっていますよ。シット・オン・トップ・カヤックをベースにロッドホルダーやアンカーなども装備した専用の艇があります。次回是非、乗ってみてください。</p> <p>We offer canoeing and fishing tours as well. We have sit-on-top fishing kayaks equipped with rod holders and anchors. Please try it next time.</p>	
		<p>カヤックフィッシング！それは楽しさ倍増でしょう。次はそのツアーを予約しないと。やりたいことが増えるのはとても楽しいことです。竿なんかも用意してくれるんですか？</p> <p>Kayak fishing! That's double the fun. I'll have to book that next time. It's a lot of fun to have other things to do. Do you provide rods and fishing gear?</p>
	<p>はい、一式用意できます。身体ひとつで来てください。</p> <p>Yes, we can provide a complete set. You don't have to bring any gear.</p>	
	<p>(ゴール地点目前) 無事、着きましたね。お疲れ様でした。</p> <p>Well, we all arrived safely. Thank you for your hard work.</p>	
到着後		<p>いやー、爽快でした。カヌーはゆったりできていいけど、カヤックの方が面白いなあ。水面に近いのが実がいい。湖で乗ったとしたらカヤックのスピード感はすごいね。</p>

		<p>Well, it was exhilarating. Canoeing is relaxing, but kayaking is more fun. It is really nice to be so close to the surface of the water. You could really feel the speed of the kayaks when we were on the lake.</p>
		<p>最高でした。まだ乗っていたいくらい。あと、ティーブレイクの時間は本当に感動しました。鹿は声だけじゃなく走っているところとか見てみたかったなあ。</p> <p>It was great. I wish I was still in my kayak. I was also really impressed with the tea break. I wish I could have seen the deer and not only heard their cries. I would have liked to have seen the deer running.</p>
	<p>そうですね。エゾシカはしょっちゅう見られるのですが。帰りの車中からでも見られるかもしれませんよ。みなさん、お疲れさまでした。ここがゴールです。上陸用の浜がありますので、あそこに乗り上げる感じで行ってください。降りる時はパドルを後ろにしてお尻で体重を掛けて、と乗る時の逆ですカヤックから抜け出す時は、足がふらつくこともありますので慎重に降りることをお願いします。</p> <p>お使いになった PFD ライフジャケットやパドルは受付に置くところがありますのでそこに掛けてください。トイレと着替えが済んだら、貴重品を BOX から取って、各自持ち物をまとめてから、あちらの屋外バーベキュー会場に来てください。</p> <p>One can often see Ezo Sika Deer, but... You may see some from the car on the way back. Thank you all for your hard work. This is the end of the trip. There is a beach for landing, so please paddle up to it. When you get out of the kayak, put the paddle behind you and put your weight on your bottom, the opposite of when you got in. Please be careful when you get out of the kayak because your legs may feel wobbly.</p>	

	<p>Please hang your life jackets and paddles at the reception desk. After you have finished using the restroom for getting changed, please remove your valuables from the box, pack up your belongings, and go to the outdoor barbecue area over there.</p>	
		<p>ちょっと時間をくださいね。たしかに下半身にも相当に疲労感がありますね。それはとりも直さずいい運動をしたということ。今日の日程最後のバーベキューが楽しみです。</p> <p>お待たせしました。</p> <p>Please give me a minute. It's true. My legs do feel quite tired after kayaking today. I did have a good workout. I am looking forward to the last part of the day, the barbecue.</p> <p>Thank you for your waiting.</p>
<p>これでレッスン7の会話を終わります。 実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>		
<p>重要表現</p>	<p>次に、このレッスンでは是非覚えていただきたい重要な会話表現です。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。</p> <p>お使いになった PFD ライフジャケットやパドルは受付に置くところがありますのでそこに掛けてください。 トイレと着替えが済んだら、貴重品を BOX から取って、各自持ち物をまとめてから、あちらの屋外バーベキュー会場に来てください。</p> <p>Please hang your life jackets and paddles at the reception desk. After you have finished using the restroom and getting changed, please remove your valuables from the box, pack up your belongings, and go to the outdoor barbecue area over there.</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>	
<p>役に立つ表現</p>	<p>続いて、覚えておくと非常に役に立つ表現をご紹介します。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。</p>	

	<p>こちらにジェットボートが向かってきています。 もうすぐ波が来ます。 真横からの波は避けたいので舳先の方向を変えましょう。 波を正面から受けるようにします。</p> <p>A jet boat is coming this way. It is going to create some waves. Let's avoid having the waves hit us from the side. Turn your bow and let's hit them head on!</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>
--	--